

HU Használati útmutató



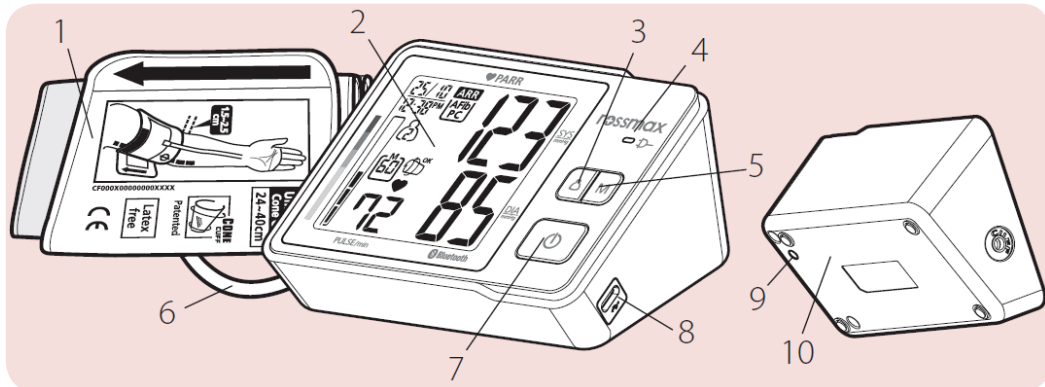
www.rossmax.com

Bevezetés

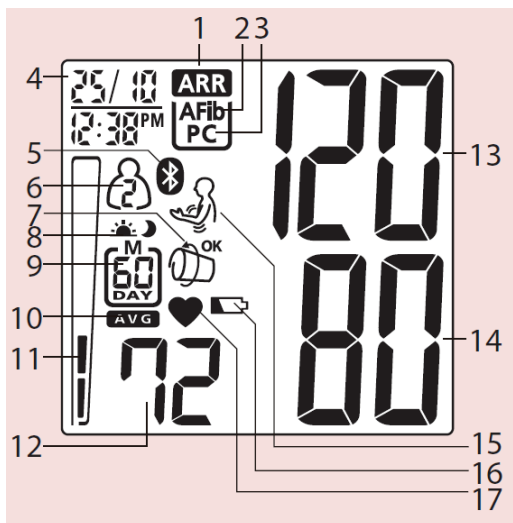
A Z5-tel meghatározott vérnyomásmérések egyenértékűek egy képzett megfigyelő által mandzsetta /sztetoszkópos auszkultációs módszerrel végzett mérésekkel, az amerikai nemzeti szabvány, elektronikus vagy automatizált vérnyomásmérők által előírt határokon belül. Ezt a készüléket felnőtt fogyasztók használhatják otthoni környezetben. A páciens szándékolat kezelő. Ne használja ezt a készüléket csecsemőkön vagy újszülötteken. A Z5-öt a gyártási hibák ellen egy létrehozott nemzetközi garanciaprogram védi. Garanciális információkért forduljon a gyártóhoz, a Rossmax International Ltd.-hez.

Figyelem: Tekintse meg a kísérő dokumentumokat. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A saját vérnyomásával kapcsolatos konkrét információkért forduljon orvosához. Kérjük, feltétlenül őrizze meg ezt a kézikönyvet.

Az egyes részek neve/feladata



- | | | |
|---------------------------------|----------------------------|---|
| 1. Karmandzsetta | 5. Memóriakulcs | 9. Visszaállítás gomb |
| 2. LCD kijelző | 6. Levegőcső és csatlakozó | 10. Újratölthető lítium-ion
akkumulátor (nem levehető) |
| 3. Felhasználó-váltó gomb | 7. BE/KI/START gomb | |
| 4. A töltés állapotát jelző LED | 8. C típusú port | |



- | |
|--------------------------------------|
| 1. Aritmia észlelése (ARR) |
| 2. Pitvarfibrilláció-észlelés (AFib) |
| 3. Korai összehúzódás észlelése (PC) |
| 4. Dátum/Idő jelzés |
| 5. Bluetooth® jelölés |
| 6. Memória zóna |
| 7. Laza mandzsetta észlelése |
| 8. Reggeli és Éjszakai jelölés |
| 9. Memória/dátumjel |
| 10. Memória átlag jelölés |
| 11. Hypertonia kockázati indikáció |
| 12. Pulzusszám |
| 13. Szisztolés nyomás |
| 14. Diasztolés nyomás |
| 15. Mozcásjel |
| 16. Gyenge akkumulátor jel |
| 17. Pulzusjel |

PARR (Pulse Arrhythmia) technológia

A pulzusaritmia (PARR) technológia kifejezetten érzékeli a pulzusaritmia fennállását, beleértve a pitvarfibrillációt (AFib), a pitvari és/vagy kamrai idő előtti összehúzódásokat (PC). A pulzus-aritmiák szívbetegségekkel is összefügghetnek, orvosi ellátást igényelnek, ezért a korai diagnózis kiemelten fontos. A PARR technológia a rendszeres vérnyomásmérés során észleli az aritmiát anélkül, hogy további felhasználói ismereteket, felhasználói interakciót és mérési meghosszabbítást igényelne. A vérnyomás diagnosztika mellett specifikus pulzusaritmia diagnózist biztosítunk PARR segítségével.

Megjegyzés: Az AFib és a PC PARR detektálása klinikailag bizonyítottan magas kimutatási valószínűséggel rendelkezik [1]. Az érzékenység és a specificitás azonban korlátozott, így a legtöbb, de nem minden pulzus-aritmiás észlelhető és megjelenik. Egyes, nem gyakori klinikai állapotokban szenvedő betegeknél a PARR technológia nem biztos, hogy képes észlelni a pulzus-aritmiát. Ez részben abból adódik, hogy bizonyos szívritmuszavarok csak EKG-diagnózissal állapíthatók meg, pulzusdiagnózissal nem.

Így a PARR nem helyettesíti az orvos által végzett orvosi EKG-diagnózist. A PARR bizonyos pulzusaritmiák korai felismerését biztosítja, amelyeket elkerülhetetlenül be kell mutatni az illetékes orvosnak.

Megjegyzés: [1] A PARR klinikai vizsgálata – Egy új oszcillometrikus impulzus-arrhythmia típusú megkülönböztető detektálási technológia.

Pitvarfibrilláció észlelése (AFib)

A szív felső kamrái (a pitvarok) nem húzódnak össze, hanem remegnek, így a vér szabálytalanul és kisebb hatékonysággal kerül a kamrákba. Ezt követően szabálytalan szívverések lépnek fel, amelyek többnyire gyors, de nagyon instabil pulzussal járnak. Ez az állapot a szív vérrögképződésének nagyobb kockázatával jár. Többek között növelhetik az agyvérzés kockázatát. Ezen túlmenően a pitvarfibrilláció hozzájárulhat egy krónikus vagy akut szívelégtelenség állapotának súlyosságához, és egyéb szívvel kapcsolatos szövődeményekkel is összefüggésbe hozható. Korfüggő, az ischaemiás stroke-ban szenvedő betegek körülbelül 10–20%-a pitvarfibrillációban is szenved.

A pitvarfibrilláció kezdetben leggyakrabban átmeneti aritmiás periódusokkal jelentkezik, és idővel a rendellenesség állandó állapotává alakulhat. Függetlenül attól, hogy meg akarja-e óvni magát egy fel nem észlelt AFib állapottól, vagy egy folyamatban lévő aktív pitvarfibrilláció alatt, vagy az AFib időszakai között mér, a PARR technológia ezen feltételek bármelyike esetén alkalmazható. Ez az egység képes észlelni a pitvarfibrillációt (AFib). Az ARR és AFib ikonok (♥AFib) közvetlenül a mérés után jelennek meg, ha pitvarfibrillációt észlelt.

Megjegyzés: Erősen ajánlott, hogy konzultáljon orvosával, ha az AFib ikon többször is megjelenik, vagy ha az Ön AFib-jét ismeri orvosa, de az AFib-leolvasások gyakorisága idővel változik. Orvosa ezután minden szükséges orvosi vizsgálatot és lehetséges terápiás eljárást elvégezhet.

Megjegyzés: A pacemaker jelenléte ronthatja a PARR általi AFib-felismerést.

Korai összehúzóadás észlelése (PC)

Extra rendellenes szívverés, amely a szív szabálytalan gerjesztési helyein keletkezik, akár a pitvarban (PAC), a kamrában (PVC) vagy a szívvezetési csomópontokban (PNC). Ezek az extra ütemek megzavarhatják normál ritmusát, korán jelentkezhetnek, vagy jelentős szüneteket okozhatnak az Ön érzékelhető pulzusában. Ezt szívdobogásnak nevezik, ami a mellkasában érezhető. Előfordulhatnak elszigetelt, egyedi eseményekként, szabálytalan impulzusok sorozataként, vagy eloszanak az Ön pulzusain. Ha ezek nem kapcsolódnak mentális stresszhez vagy heves fizikai terheléshez, akkor számos szívbetegség jelzője lehet. Ezen rendellenességek némelyike az ischaemiás események megnövekedett kockázati profiljával jár együtt, akár a szívben (pl. szívkoszorúér-betegség), akár a szíven kívül, pl. fokozott a stroke kockázata.

Egyes PC-k szívbillentyű- vagy szívizom rendellenességekre utalhatnak, és nagyon fontossá válhatnak, ha szívizomgyulladásra (a szívizom fertőzésére) gyanakszik. Ez az egység képes észlelni a korai összehúzóadásokat.

Az ARR és a PC ikonok (♥PC) közvetlenül a mérés után jelennek meg, ha korai összehúzóadásokat észlel.

Megjegyzés: Erősen ajánlott, hogy konzultáljon orvosával, ha a PC ikon többször is megjelenik, vagy ha az Ön PC-jét ismeri orvosa, de a PC leolvasások gyakorisága idővel változik. Orvosa ezután minden szükséges orvosi vizsgálatot és lehetséges terápiás eljárást elvégezhet.

Pulzusaritmia észlelés (ARR)

Ha a vérnyomásmérés során pulzus-aritmiát észlelt, megjelenik az ARR ikon. Abban az esetben, ha a talált pulzusaritmia PARR technológiával meghatározható, az ARR ikon mellé a konkrétan észlelt aritmia típusa, pl. PC vagy AFib. Ha a talált pulzusaritmia típusát a PARR nem tudja biztonságosan meghatározni, a készülék ARR-t jelenít meg további pulzusaritmia-típus ikon nélkül.

Megjegyzés: Erősen ajánlott, hogy konzultáljon orvosával, ha az ARR ikon többször is megjelenik, vagy ha az Ön ARR-je ismert az orvos számára, de az ARR-leolvasások gyakorisága idővel változik. Ez független attól, hogy az ARR ikont egy másik impulzusaritmia ikon határozza-e meg vagy sem.

Orvosa ezután minden szükséges orvosi vizsgálatot és lehetséges terápiás eljárást elvégezhet. A PARR technológia képes észlelni és megjeleníteni a kombinált pulzus aritmia leleteket.

Kijelzés	Eredmény
-	Normális megállapítás
ARR	Pulzus Aritmia típusspecifikus kimutatás nélkül
ARR PC	Pulzus aritmia – Korai kamrai, pitvari vagy csomóponti ütés észlelése
ARR AFib	Pulzus Aritmia-Pitvarfibrilláció észlelése
ARR AFib PC	Kombinált pulzus aritmia: pitvarfibrilláció és korai szívverések észlelése

Valódi fuzzy mérési technológia

Ez a készülék az oszcillometrikus módszert használja a vérnyomás mérésére. Mielőtt a mandzsetta elkezdene felfújni, a készülék a légnyomással egyenértékű alacsonyást hoz létre. Ez az egység automatikusan meghatározza a megfelelő felfújási szintet a nyomásingadozások alapján, majd ezt követi a mandzsetta leeresztése.

A leeresztés során a készülék érzékeli a nyomásingadozások amplitúdóját és merekségét, és ezáltal meghatározza a tényleges szisztolés vérnyomást, diasztolés vérnyomást és pulzusszámot.

Előzetes megjegyzések

Ez a vérnyomásmérő megfelel az európai előírásoknak, és a „CE 1639” CE jelölést viseli.

A készülék minőségét ellenőrizték, és megfelel az EK Tanács 93/42/EEC irányelvének (Orvostechnikai eszközökről szóló irányelv), az I. melléklet alapvető követelményeinek és az alkalmazott harmonizált szabványoknak.

EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Nem invazív vérnyomásmérők. 1. rész. Általános követelmények

EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Nem invazív vérnyomásmérők. 3. rész - Kiegészítő követelmények elektromechanikus vérnyomásmérő rendszerekhez

EN 1060-4: 2004 Nem invazív vérnyomásmérők – 4. rész: Vizsgálati eljárások az automatizált, nem invazív vérnyomásmérők teljes rendszerpontosságának meghatározására.

ISO 81060-2: 2013 Nem invazív vérnyomásmérők – 2. rész: Automatizált méréstípus klinikai vizsgálata.





Ezt a vérnyomásmérőt hosszú üzemidőre tervezték. A folyamatos pontosság biztosítása érdekében javasoljuk, hogy minden digitális vérnyomásmérőt újra kell kalibrálni. Ezt a monitort (normál használat mellett kb. napi 3 méréssel) 2 évig nem kell újrakalibrálni.

Miután az egységet újra kell kalibrálni, az eszközön megjelenik $\square R$. Az egységet akkor is újra kell kalibrálni, ha a monitor megsérül a tompa erő miatt (például leejtés), vagy folyadéknak való kitettség és/vagy szélsőségesen meleg vagy hideg hőmérséklet-/páratartalom-változások miatt. Amikor $\square R$ megjelenik, egyszerűen vigye vissza készülékét a legközelebbi viszonteladóhoz újrakalibrálás céljából.



Vérnyomás szabvány

Lásd az Egészségügyi Világszervezet definícióját, a vérnyomás tartományok 6 fokozatba sorolhatók. (Ref. 1999 WHO-International Society of Hypertension Guidelines for the management of Hypertension avagy Nemzetközi Hipertónia Társaság irányelvei a hipertónia kezelésére). Ez a vérnyomás-besorolás statisztikai adatokon alapul, és nem feltétlenül alkalmazható közvetlenül egyetlen betegre sem. Fontos, hogy rendszeresen konzultáljon orvosával. Kezelőorvosa megmondja Önnek a normál vérnyomástartományát, valamint azt a pontot, amelyen Ön veszélyeztetettnek minősül. Vérnyomásának megbízható monitorozása és referenciája érdekében ajánlott hosszú távú nyilvántartást vezetni. Kérjük, töltsse le a vérnyomásmérőt a www.rossmax.com weboldalról.

Vérnyomás szabvány Egészségügyi Világszervezet (WHO): 1999


		Szisztolés nyomás (Hgmm)		Diasztolés nyomás (Hgmm)
Optimális		<120	és	<80
Normál		120-129	vagy	80-84
Magas-normál		130-139	vagy	85-89
1. fokozatú magas vérnyomás (enyhe)		140-159	vagy	90-99
2. fokozatú magas vérnyomás (közepes)		160-179	vagy	100-109
3. fokozatú hipertónia		≥180	vagy	≥110

Laza mandzsetta észlelése

Ha a mandzsettát túl lazán helyezte fel, az megbízhatatlan mérési eredményeket okozhat, vagy a mérések megghiúsulhatnak. A „Loose Cuff Detection” funkció segíthet megállapítani, hogy a mandzsetta kellően szorosan van-e becsomagolva. A megadott ikon  akkor jelenik meg, ha mérés közben „lazult mandzsetta” észlelhető. Ellenkező esetben a megadott  ikon jelenik meg, ha a mandzsetta mérés közben megfelelően van feltekerve.

Mozgásérzékelés

A „Movement Detection” segít emlékeztetni a felhasználót, hogy maradjon nyugalomban, és jelzi a mérés közben bekövetkező káros testmozgásokat. A megadott ikon akkor jelenik meg, ha „testmozgást” észlel a mérés során és után.

Megjegyzés: Erősen ajánlott újra mérni, ha megjelenik a  ikon.

Vendég mód

Ez a monitor nem tárolt, egyetlen mérési funkcióval rendelkezik. Nyomja meg a Felhasználóváltás gombot a vendég memóriazónának kiválasztásához, és kövesse a mérési eljárást a helyes méréshez.

Amikor a mérés befejeződött, a mérési érték nem kerül tárolásra a memória zónában.

Hipertónia kockázati indikáció (HRI)

Az Egészségügyi Világszervezet 6 fokozatba sorolja a vérnyomást. Ez a készülék innovatív vérnyomás-kockázati jelzéssel van felszerelve, amely vizuálisan jelzi az eredmény feltételezett kockázati szintjét (optimális / normál / magas-normális / 1. fokozatú magas vérnyomás / 2. fokozatú magas vérnyomás / 3. fokozatú magas vérnyomás), így értelmezve megállapításai átfogóak.

Hibakódok referenciaként

EE / mérési hiba: Győződjön meg arról, hogy az L-dugó biztonságosan csatlakozik a levegőcsatlakozóhoz, és nyugodtan mérje meg újra. Tekerje megfelelően a mandzsettát a karja köré, és tartsa a karját stabilan a mérés során. Ha a hiba továbbra is fennáll, küldje vissza a készüléket a helyi forgalmazóhoz vagy szervizközponthoz.

E1 / légköri rendellenesség: Győződjön meg arról, hogy az L-dugó biztonságosan csatlakozik az egység oldalán lévő levegőcsatlakozóhoz, és nyugodtan mérje meg újra. Ha a hibák továbbra is fennállnak, küldje vissza az eszközt a helyi forgalmazóhoz vagy szervizközponthoz segítségért.

E2 / 300 Hgmm-t meghaladó nyomás: Kapcsolja ki a készüléket, és csendesesen mérje meg újra. Ha a hiba továbbra is fennáll, küldje vissza a készüléket a helyi forgalmazóhoz vagy szervizközponthoz.

E3 / Adathiba: Vegye ki az elemeket, várjon 60 másodpercet, majd töltsé be újra. Ha a hiba továbbra is fennáll, küldje vissza a készüléket a helyi forgalmazóhoz vagy szervizközpontoz.

Er / Mérési tartomány túllépése: Mérjen újra halkán. Ha a hiba továbbra is fennáll, küldje vissza a készüléket a helyi forgalmazóhoz vagy szervizközpontoz.

Az akkumulátor töltése engedélyezett AC adapterrel (opcionális)

Az egység nem leválasztható és nagy kapacitású újratölthető lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, és LED lámpával rendelkezik a töltés jelzésére. Javasoljuk, hogy az első használathoz töltsé fel az akkumulátort teljes kapacitásra, körülbelül 3 óráig tarthat a teljes feltöltődés.

1. Dugja be a hálózati adaptert a konnektorba.
2. Csatlakoztassa az USB-kábelt a váltóáramú adapterrel, majd csatlakoztassa az USB-kábelt a készülék jobb oldalán található C típusú porthoz.
3. Az akkumulátor töltése közben a zöld jelzőfény világít. A jelzőfény kialszik, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött.

Figyelem:

- Ne töltsé az akkumulátort nedves kézzel, vagy ha a hálózati tápegység nedves. Áramütést szenvedhet.
- Ha az akkumulátorban lévő folyadék a szemébe kerül, öblítse ki a szemet elegendő vízzel anélkül, hogy megdörzsölné, majd azonnal forduljon orvoshoz a kezelés érdekében. Fennáll a látás elvesztésének veszélye.
- Ne dobja tűzbe, ne hevítse, és ne szerelje szét. Felmelegedést, gyulladást, rövidzárlatot vagy felrobbanást okozhat.

Vigyázat:

- A váltóáramú adapter opcionális. A kompatibilis AC adapterért forduljon a forgalmazóhoz.
- Csak az engedélyezett USB-adaptert (5V) használja ehhez a vérnyomásmérőhöz, amely megfelel az egészségügyi eszközökre vonatkozó biztonsági szabványoknak, beleértve az EN 60601-1: 2006+A1:2013 szabványt és a kapcsolódó kiegészítő szabványokat, mint az EN 60601-1-2: 2015.
- Az USB-kábel csak Rossmax vérnyomásmérőhöz és hálózati adapterhez csatlakoztatható. Más célra nem használható.
- Ne töltsé az akkumulátort olyan környezetben, ahol magas a hőmérséklet vagy hideg van.
- Az akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében nem ajánlott mérést végezni vagy a készüléket működtetni az akkumulátor töltése közben.


Jegyzet:


- Az akkumulátor teljes feltöltése a lemerülés mértékétől függően akár 3 órát is igénybe vehet.
- Az akkumulátort 3 havonta teljesen fel kell tölteni, ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, hogy meghosszabbítsák az akkumulátor élettartamát.
- Rendszeres használat esetén az egység 3 havonta feltöltve hagyható, hogy az akkumulátor mindig az optimális szintre legyen feltöltve.

Elem élettartam

A teljesen feltöltött egységet az akkumulátor élettartamától és a tárolási állapottól függően körülbelül hatszáz mérésre használhatja.

Jegyzet:

1. Az akkumulátor élettartama csökken, ha a készüléket hosszabb ideig nem tölti fel.
2. Az akkumulátor élettartama idővel rövidülni fog. Ha az alacsony akkumulátor töltöttség ikon  a teljes feltöltés után továbbra is megjelenik a kijelzőn, vigye vissza az egységet a helyi forgalmazóhoz vagy szervizközpontoz, és cserélje ki az akkumulátort egy újra.

 **Figyelem:** Az akkumulátor cseréjét a helyi forgalmazónak vagy a hivatalos Rossmax szerviznek kell elvégeznie. Az egység szétszerelése vagy javítása a garancia érvényét veszti.

Lemerült elem

A lehető leghamarabb fel kell töltenie az akkumulátort 

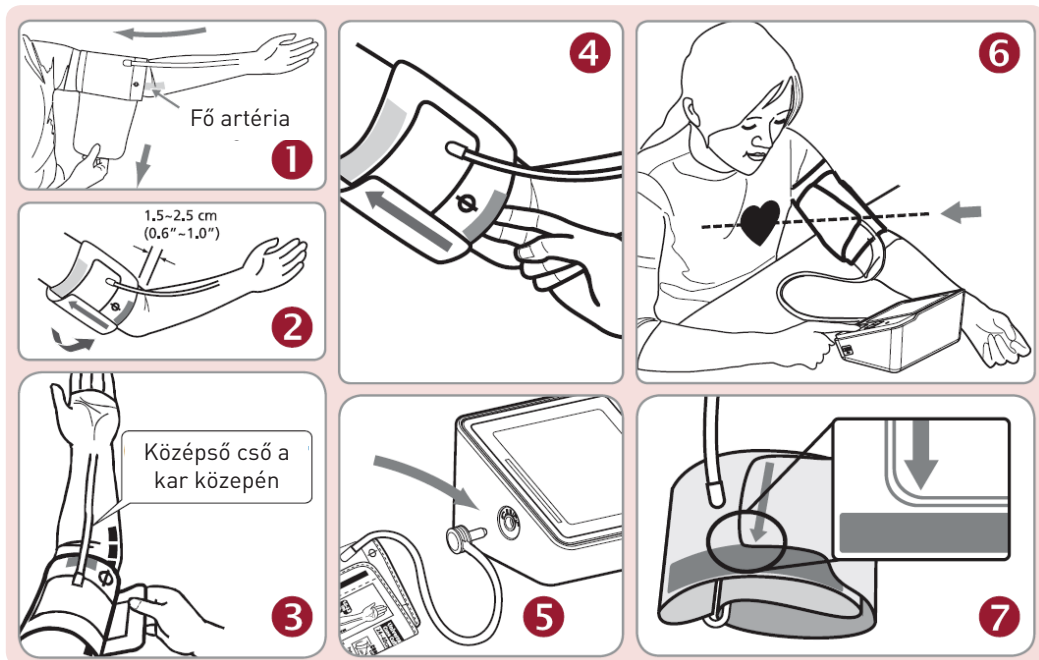
1. A kijelzőn megjelenik az alacsony akkumulátor töltöttség ikonja.
2. Az ON/OFF/START gombot megnyomja, és semmi sem jelenik meg a kijelzőn.

Vigyázat:

- A belsejében nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek. A garancia nem vonatkozik az akkumulátorra vagy a régi akkumulátorból származó sérülésekre.
- Az újratölthető akkumulátor veszélyes hulladék. Ne dobja ki őket a háztartási szeméttel együtt.

A mandzsetta felhelyezése

1. Tekerje ki a mandzsettát úgy, hogy a mandzsetta végét hagyja át a mandzsetta D-gyűrűjén.
2. Dugja át a bal karját a mandzsetta hurkon. A színes csík jelzését közelebb kell helyezni önhöz úgy, hogy a cső a karja irányába mutasson (1. ábra). Fordítsa felfelé a bal tenyerét, és helyezze a karmandzsetta szélét körülbelül 1,5–2,5 cm-rel a könyökízület belső oldala fölé (2. ábra). Húzza meg a mandzsettát a mandzsetta végének meghúzásával.
3. Középre állítsa a csövet a kar közepe fölé. Biztonságosan nyomja össze a horog- és hurokanyagot. Hagyjon helyet 2 ujj számára, hogy elférjen a mandzsetta és a karja között. Helyezze az artéria jelet (Ø) a fő artériára (a karja belső oldalán) (3., 4. ábra). Megjegyzés: Két ujjal megnyomva keresse meg a fő artériát körülbelül 2 cm-rel a könyökhajlat felett, a bal kar belső oldalán. Határozza meg, hol érezhető a legerősebben a pulzus. Ez a fő artéria.
4. Dugja be a mandzsetta összekötő csövét az egységbe (5. ábra).
5. Fektesse a karját egy asztalra (tenyérral felfelé), hogy a mandzsetta a szívével egy magasságban legyen. Győződjön meg arról, hogy a cső nincs megtörve (6. ábra).
6. Ez a mandzsetta akkor használható, ha a nyíl a jobb oldalon látható egyszínű vonalon belülré esik (7. ábra). Ha a nyíl az egyszínű vonalon kívül esik, akkor más kerületű mandzsettára lesz szüksége. További méretű mandzsettákért forduljon a helyi kereskedőhöz.



Mérési eljárások

Íme néhány hasznos tipp, amelyek segítségével pontosabb leolvasást kaphat:

- A vérnyomás minden szívveréssel változik, és a nap folyamán folyamatos ingadozásban van.
 - A vérnyomás rögzítését befolyásolhatja a felhasználó testhelyzete, fiziológiai állapota és egyéb tényezők. A legnagyobb pontosság érdekében várjon egy órát edzés, fürdés, étkezés, alkoholos vagy koffeintartalmú italok fogyasztása vagy dohányzás után a vérnyomás mérésével.
 - Mérés előtt javasolt legalább 5 percig csendben ülni, mivel a nyugodt állapotban végzett mérés pontosabb lesz. A mérés során nem szabad fizikailag fáradtnak vagy kimerültnek lennie.
 - Ne végezzen méréseket, ha stressz vagy feszültség alatt áll.
 - Üljön egyenesen egy székre, és vegyen 5-6 mély lélegzetet. Kerülje a hátra dőlést a mérés közben.
 - Ülés közben ne tegye keresztbe a lábát, és mérés közben tartsa a lábát a padlón.
 - Mérés közben ne beszéljen és ne mozgassa a karját vagy a kézizmokat.
 - Mérje meg vérnyomását normál testhőmérsékleten. Ha hidegnek vagy melegnek érzi magát, várjon egy kicsit a mérés előtt.
 - Ha a monitort nagyon alacsony hőmérsékleten (fagypont közelében) tárolja, használat előtt legalább egy órára tegye meleg helyre.
 - Várjon 5 percet a következő mérés előtt.
1. Nyomja meg a Felhasználóváltás gombot az 1. memóriazóna, 2. memóriazóna vagy vendég mód kiválasztásához. A memóriazóna kiválasztása után nyomja meg az ON/OFF/START gombot a monitor alaphelyzetbe állításához, hogy a kiválasztott memóriazónában kezdje meg a mérést.
 2. Nyomja meg az ON/OFF/START gombot. Minden számjegy világitani kezd, ellenőrzi a kijelző funkcióit. Az ellenőrzési eljárás 2 másodpercen belül befejeződik.
 3. Az összes szimbólum megjelenése után a kijelzőn egy villogó „0” jelenik meg. A monitor készen áll a mérésre, és automatikusan lassan felfújja a mandzsettát a mérés megkezdéséhez.
 4. Amikor a mérés befejeződött, a mandzsetta kiszívja a belső nyomást. A szisztolés nyomás, a diasztolés nyomás és a pulzus egyszerre jelenik meg az LCD képernyőn. A mérés ezután automatikusan az előre kijelölt memóriazónába kerül.
 5. A PARR technológiával történő pulzusaritmiák észlelésének valószínűségének növelése érdekében a mérések ismétlése javasolt.
 6. Ha a Bluetooth® aktíválva van, az adatok automatikusan átkerülnek az alkalmazásba a párosítási folyamat sikeres befejezése után, lásd **Adatátvitel Bluetooth®-on keresztül**.

Ez a vérnyomásmérő automatikusan felfújja magát magasabb nyomásra, ha a rendszer azt észleli, hogy nagyobb nyomásra van szükség a vérnyomásméréshez.

Megjegyzés:

1. Ez a monitor körülbelül 1 perccel az utolsó gombnyomás után automatikusan kikapcsol.
2. A mérés megszakításához egyszerűen nyomja meg az ON/OFF/START gombot; a mandzsetta azonnal leereszt.

Értékek felidézése a memóriából

1. A monitor két memóriazónával rendelkezik (1 és 2). Minden zóna legfeljebb 60 mérést tárolhat.
2. Ha egy kiválasztott memóriazónából szeretné beolvasni a memóriavértékeket, használja a Felhasználóváltó billentyűt a memóriazóna (1 vagy 2) kiválasztásához, amelyből értékeket szeretne előhívni. Nyomja meg a Memória gombot. Az első megjelenített érték az elmúlt 7 nap összes reggeli mérésének átlaga.
3. Továbbra is nyomja meg a Memória gombot az elmúlt 7 nap összes éjszakai mérésének átlagának megtekintéséhez.
4. Nyomja meg ismét a Memória gombot, hogy megtekinthesse a memóriában tárolt utolsó 3 mérés átlagát és az előzőleg eltárolt mérést. Minden méréshez hozzárendelt memória sorszám tartozik.
5. A párosítási folyamat sikeres befejezése után az eszközön jelenleg mentett összes leolvasás átvihető az alkalmazásba Bluetooth® használatával. Válassza ki a kívánt felhasználói memóriazónát, és kövesse az alkalmazás utasításait, a Bluetooth® átvitel automatikusan elindul.

Az adatátvitel leáll a mérés vagy a készülék működtetése közben.

Megjegyzés: A memóriabank memóriazónáinként 60 leolvasást tud tárolni. Ha a leolvasások száma meghaladja a 60-at, a legrégebbi adatok helyébe az új rekord kerül.

Megjegyzés: A délelőtt (AM), reggel 4:00 és 11:59 óra között értendő

Megjegyzés: A délután (PM), este 18:00 és hajnali 2:00 óra között van

Értékek törlése a memóriából

1. Nyomja meg a Felhasználóváltás gombot az 1. vagy 2. memóriazóna kiválasztásához.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Memória gombot körülbelül 5 másodpercig, ekkor a memóriazónában lévő adatok automatikusan törlődnek.

Idő és Bluetooth® beállítás

1. Állítsa be a dátumot/időt/Bluetooth-ot a monitoron úgy, hogy az ON/OFF/START gombot körülbelül 5 másodpercig lenyomva tartja kikapcsolt üzemmódban. A kijelzőn egy villogó szám jelenik meg, amely az évet mutatja.
2. Változtassa meg az évet a Memória gomb megnyomásával, minden egyes megnyomás növeli a számot. Nyomja meg az ON/OFF/START gombot a bevitel megerősítéséhez, és a képernyőn a dátumot jelző villogó szám jelenik meg.
3. Módosítsa a dátumot, az órát és a percet a fenti 2. lépésben leírtak szerint, a Memória gombbal a változtatáshoz és az ON/OFF/START gombbal erősítse meg a bejegyzéseket.
4. A dátum/idő beállítása után a Bluetooth® szimbólum (📶) és a villogó „on” ikon egyszerre jelenik meg a kijelzőn. A Memória gombbal válassza ki, hogy az automatikus Bluetooth® adatátvitel be legyen kapcsolva [Bluetooth® szimbólum (📶)+ „on”] vagy deaktiválva [Bluetooth® szimbólum (📶)+ „off”], majd erősítse meg a ON/OFF/START gombbal.
5. Nyomja meg ismét az ON/OFF/START gombot, a „0” ismét megjelenik, amikor a vérnyomásmérő készen áll a mérésre.

Adatátvitel Bluetooth®-on keresztül

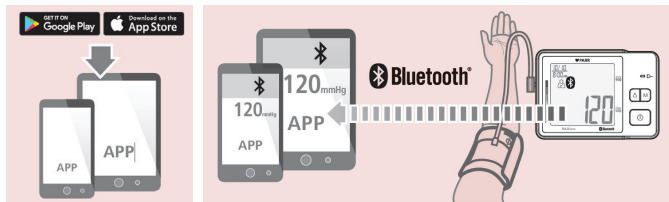
A vérnyomásmérő és az okostelefon párosítása

A Bluetooth® használatának első használatához látogasson el a <http://www.rossmax.com> webhelyre a kezdeti beállítási utasításokért.

1. Töltse le és telepítse a megfelelő APP-t okostelefonjára.
2. Az eszköz és az okostelefon párosításához kapcsolja be az eszközt, a Bluetooth®-t és az okostelefon alkalmazását, és kövesse a beállítási és párosítási utasításokat.
3. Ha a párosítás sikeres, a Bluetooth® szimbólum (📶) megjelenik a kijelzőn, és folyamatosan villog az adatátvitel során.

A mérés befejeztével az aktuális mért érték automatikusan átkerül az alkalmazásba.

4. Ha a párosítás sikertelen, a Bluetooth® szimbólum (📶) nem jelenik meg a kijelzőn, és az aktuális mért érték nem kerül automatikusan az alkalmazásba. Ebben az esetben az érték a kiválasztott felhasználói memória zónába kerül mentésre. Kérjük, párosítsa újra ezt az eszközt okostelefonjával, és kövesse az alkalmazás utasításait a Bluetooth® átvitelhez.



Megjegyzések:

1. A készülék párosításának megszüntetése nem törli az adatokat az alkalmazásból.
2. Ha újra párosítja okostelefonját vérnyomásmérőjével, az alkalmazásban tárolt összes korábbi olvasási előzmény megmarad.
3. A Bluetooth® adatátvitel csökkenti az akkumulátor kapacitását.

Hibaelhárítás

Ha bármilyen rendellenességet észlel a használat során, ellenőrizze a következő pontokat.

Problémák	Lehetséges okok	Megoldás
A készülék működtetése közben semmi sem jelenik meg a kijelzőn.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel teljesen az akkumulátort.
	Üzemzavar.	Gamkapoccsal vagy hasonló vékony tárggyal nyomja meg a reset gombot a készülék hátoldalán.
A LED jelzőfény nem világít az akkumulátor töltése közben.	A váltóáramú adapter nincs megfelelően bedugva a készülék portjába vagy a hálózati aljzatba.	Helyezze be megfelelően a hálózati adaptert a portba/aljzatba.
A monitor vagy a váltóáramú adapter szokatlanul forró az akkumulátor töltése közben.	A monitor vagy a hálózati adapter megsérülhet.	Azonnal húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból, és forduljon a helyi forgalmazóhoz.
A készülék nem működik akkumulátorról.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel teljesen az akkumulátort.
	Az akkumulátor előregedett.	Ha a készülék a teljes feltöltés után nem működik, cserélje ki az akkumulátort egy újra.
	Elromlott az akkumulátor.	Ha az akkumulátort nem lehet teljesen feltölteni, és a ZÖLD töltésjelző folyamatosan világít, cserélje ki az akkumulátort egy újra.
EE jelzés látható a kijelzőn, vagy a vérnyomásérték túl alacsony (magas).	A mandzsetta megfelelően van felhelyezve?	Tekerje be megfelelően a mandzsettát, hogy megfelelően helyezkedjen el.
	Beszéltél vagy mozgattál mérés közben?	Mérje meg újra. Tartsa a karját stabilan mérés közben.
Erőteljesen megrázta a mandzsettát mérés közben?		
A mérés során bármilyen rendellenesség lép fel.	Üzemzavar.	Gemkapoccsal vagy hasonló vékony tárggyal nyomja meg a reset gombot a készülék hátoldalán.


Megjegyzés: Ha az eszköz továbbra sem működik megfelelően, küldje vissza a kereskedőhöz. Semmilyen körülmények között ne szerelje szét és javítsa meg az egységet egyedül.

Figyelmeztető megjegyzések

1. Az egység nagy pontosságú szerelvényeket tartalmaz. Ezért kerülje a szélsőséges hőmérsékletet, páratartalmat és közvetlen napfényt. Kerülje a főegység leejtését vagy erős ütését, és óvja a portól.
2. Óvatosan tisztítsa meg a vérnyomásmérő testét és a mandzsettát egy enyhén nedves, puha ruhával. Ne nyomja meg. Ne mossa ki a mandzsettát, és ne használjon kémiai tisztítószert. Soha ne használjon higítót, alkoholt vagy benzint tisztítószerként.
3. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket gyermekek nem használhatják.
4. Ha a készüléket fagyponthoz közelében tárolja, használat előtt hagyja szobahőmérsékleten akklimatizálódni.
5. Ez az egység nem szervizelhető a helyszínen. Ne használjon semmilyen szerszámot a készülék kinyitásához, és ne próbálja meg semmit beállítani a készülék belsejében. Ha bármilyen problémája van, forduljon ahhoz az üzlethez vagy orvoshoz, akitől ezt a készüléket vásárolta, vagy forduljon a Rossmax International Ltd.-hez.
6. Az oszcillometrikus mérési funkciót használó vérnyomásmérők gyakori problémájaként előfordulhat, hogy a készülék nehezen tudja meghatározni a megfelelő vérnyomást cukorbeteg, rossz vérkeringés, veseproblémák esetén, vagy szélütésben szenvedő felhasználók számára, vagy eszméletlen felhasználók számára.

7. Ez az egység képes a gyakori aritmiák (pitvari vagy kamrai korai szíverések vagy pitvarfibrilláció) észlelésére. Az ARR, AFib és PC ikonok a mérés után megjelennek, ha pitvarfibrillációt és korai összehúzódnást észleltek a mérés során. Ha ARR, AFib vagy PC ikonok jelennek meg, javasoljuk, hogy várjon egy kicsit, és végezzen újabb mérést. Erősen ajánlott, hogy konzultáljon orvosával, ha az ARR, AFib vagy PC ikonok gyakran megjelennek.
8. Míg az adott készülék képes specifikus pulzusritmus észlelésére, a vérnyomásmérő mérési pontossága romolhat a pulzusaritmia fellépésével.
9. A működés bármikor leállításához nyomja meg az ON/OFF/START gombot, és a mandzsettában lévő levegő gyorsan kiürül.
10. Amint a felfújás eléri a 300 Hgmm-t, az egység biztonsági okokból gyorsan leengedi.
11. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez az egység otthoni egészségügyi termék lehet, de nem helyettesíti az orvos vagy egészségügyi szakember tanácsát.
12. Ne használja ezt a készüléket egészségügyi probléma vagy betegség diagnosztizálására vagy kezelésére. A mérési eredmények csak tájékoztató jellegűek. A nyomásmérések értelmezéséhez forduljon egészségügyi szakemberhez. Forduljon orvosához, ha bármilyen egészségügyi problémája van vagy azt gyanítja. Ne változtassa meg gyógyszereit orvosa vagy egészségügyi szakember tanácsa nélkül.
13. Elektromágneses interferencia: A készülék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Kerülje az erős elektromos vagy elektromágneses mezőket a készülék közvetlen közelében (pl. mobiltelefonok, mikrohullámú sütők), vagy 1,5 km-nél kisebb távolságra az AM, FM vagy TV adás antennáktól. Ezek a mérési pontosság átmeneti romlásához vezethetnek.
14. A készüléket, az elemeket, az alkatrészeket és a tartozékokat a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
15. Előfordulhat, hogy ez a monitor nem felel meg a teljesítményspecifikációinak, ha a Műszaki adatokban meghatározott külső hőmérsékleti és páratartalom-tartományban tárolják vagy használják.
16. Felhívjuk figyelmét, hogy felfújáskor a kérdéses végtag funkciói károsodhatnak.
17. A vérnyomásmérés során a vérkeringést nem szabad indokolatlanul hosszú időre leállítani. Ha a készülék meghibásodik, távolítsa el a mandzsettát a karról.
18. Kerülje el a mandzsettavonal mechanikai megszorítását, összenyomását vagy meghajlását.
19. Ne hagyja, hogy tartós nyomás legyen a mandzsettában, és ne végezzen gyakori méréseket. A véráramlás ebből eredő korlátozása sérülést okozhat.
20. Ügyeljen arra, hogy a mandzsetta ne kerüljön olyan karra, amelyben az artériák vagy vénák orvosi kezelés alatt állnak, pl. intravaszkuláris hozzáférés vagy terápia, vagy arteriovenás (AV) shunt.
21. Ne helyezze fel a mandzsettát arra az oldalra, ahol a kórtörténetében masztektómiát végeztek.
22. Ne helyezze a mandzsettát sebekre, mert ez további sérüléseket okozhat.
23. Csak a monitorhoz mellékelt mandzsettát vagy az eredeti cseremandzsettát használja. Ellenkező esetben a hibás eredmények lesznek rögzítve.
24. Az elemek lenyelés esetén végzetesek lehetnek. Ezért az elemeket és a termékeket olyan helyen kell tárolni, ahol kisgyermek nem férhetek hozzá. Ha egy elemet lenyelt, azonnal hívjon orvost.
25. Ne használja a csövet és/vagy a váltóáramú adaptert a megadottaktól eltérő célra, mivel fulladás-veszélyt okozhatnak.
26. Ne javítsa vagy tartsa karban a készüléket és a mandzsettát használat közben.
27. Ezt az egységet nem szabad más berendezések mellett vagy egymásra rakva használni.
28. Kérjük, ne használjon más olyan kábelt vagy tartozékot, amelyet a gyártó nem hagyott jóvá ebben a kézikönyvben, hogy elkerülje az elektromágneses kompatibilitás negatív hatását.

Műszaki adatok

Mérési módszer	Oszcillometrikus
Mérési tartomány	Nyomás: 30-260 Hgmm; Pulzus: 40-199 ütés/perc
Nyomásérzékelő	Félvezető
Pontosság	Nyomás: ± 3 Hgmm; Pulzus: a leolvasás $\pm 5\%$ -a
Felfűjő	Szivattyúval hajtott
Leeresztő	Automatikus levegő kioldó szelep
Memóriakapacitás	60 memória zónánként x 2 zóna
Automatikus kikapcsolás	1 perccel az utolsó gombnyomás után
Megengedett üzemi hőmérséklet és páratartalom	10°C-40°C (50°F-104°F); 15-85% relatív páratartalom; 700-1060 hPa
Megengedett szállítási és tárolási hőmérséklet és páratartalom	-10°C-50°C (14°F-122°F); 10%-90% relatív páratartalom; 700-1060 hPa
Adapter bemenet	100-240V, 50/60 Hz
Adapter kimenet / USB bemenet	5V 1A (C típusú)
Li-Ion akkumulátor	DC 3,7V
Méret	120 (H) X 80 (Sz) X 57 (Ma) mm
Súly	276,0 g (elemmel, mandzsetta nélkül)
Kar kerülete	Felnőtt: 24-40 cm (9,4"-15,7")
Korlátozott felhasználók	Felnőtt felhasználók
	BF típus: Az eszközt és a mandzsettát úgy tervezték, hogy különleges védelmet nyújtson az áramütésekkel szemben.
IP besorolás	IP21: Védelem a víz és a részecskék káros bejutása ellen
* A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak	

Elektromágneses kompatibilitási információ


1. Ezt a készüléket a felhasználói kézikönyvben megadott információkkal összhangban kell telepíteni és üzembe helyezni.

2. FIGYELMEZTETÉS: A hordozható RF kommunikációs berendezéseket (beleértve a perifériákat, például az antennakábeleket és a külső antennákat) nem szabad 30 cm-nél (12 hüvelyknél) közelebb használni a Z5 bármely részéhez, beleértve a gyártó által megadott kábeleket is. Ellenkező esetben az eszköz teljesítménye romolhat.

Ha a 9. táblázatban meghatározottaknál magasabb IMUNITÁSVIZSGÁLATI SZINTEK kerülnek alkalmazásra, a minimális elválasztási távolság csökkenthető. Az alacsonyabb minimális távolságokat a 8.10. pontban meghatározott egyenlet alapján kell kiszámítani.

A gyártó nyilatkozata – elektromágneses zavartűrés

A Z5 az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. A vásárlónak vagy a Z5 használójának biztosítania kell, hogy ilyen környezetben használják.

Immunitási teszt	IEC 60601 tesztszint	Megfelelőségi szint	Elektromágneses környezeti irányítás
Vezetett RF IEC 61000-4-6	3 Vrms: 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms: ISM és amatőr rádió sávokban 0,15 MHz és 80 MHz között 80 % AM 1 kHz-en	3 Vrms: 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms: ISM és amatőr rádió sávokban 0,15 MHz és 80 MHz között 80 % AM 1 kHz-en	A hordozható és mobil rádió-frekvenciás kommunikációs berendezéseket nem szabad közelebb használni a Z5 bármely részéhez, beleértve a kábeleket is, mint az adó frekvenciájára vonatkozó egyenletből számított ajánlott távolság. Javasolt elválasztási távolság: d = 1,2 √P, d = 1,2 √P 80 MHz-től 800 MHz-ig, d = 2,3 √P 800 MHz-től 2,7 GHz-ig Ahol P a távadó legnagyobb névleges kimenő teljesítménye wattban (W) a távadó gyártója szerint, d pedig az ajánlott elválasztási távolság méterben (m). Interferencia léphet fel a következő szimbólummal jelölt berendezések közelében: 
Kisugárzott RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM 1 kHz-en	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM 1 kHz-en	

1. MEGJEGYZÉS: 80 MHz és 800 MHz esetén a magasabb frekvenciatartomány érvényes.
2. MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy ezek az irányelvek nem érvényesek minden helyzetben. Az elektromágneses terjedést befolyásolja az emberek, szerkezetek és tárgyak elnyelése és visszaverődése.

Az eszköz EMC-megfelelőségével kapcsolatos további információk a Rossmax weboldalán található: www.rossmax.com.





FIGYELMEZTETÉS: A terméken lévő szimbólum azt jelenti, hogy elektronikus termékről van szó, és a 2012/19/EU európai irányelv értelmében az elektronikus termékeket a biztonságos kezelés érdekében a helyi újrahasznosító központban kell leadni.

Jótállási jegy

Erre a műszerre a vásárlástól számított 5 év garancia vonatkozik. A garancia csak az eladó/kereskedő által kitöltött vagy lebélyegzett, a vásárlás dátumát igazoló jótállási jegy vagy a nyugta bemutatása esetén érvényes. Az elemek, a mandzsetta és a tartozékok nem tartoznak bele. A műszer kinyitása vagy megváltoztatása érvényteleníti a garanciát. A garancia nem vonatkozik a sérülésekre, balesetekre vagy a használati utasítás be nem tartására. Kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi eladóval/kereskedővel vagy a www.rossmax.com weboldalon.


Healthstyle APP





Adatátvitel Bluetooth®-on keresztül

Kérjük, tölts le és telepítsd az ingyenes Healthstyle APP-t okostelefonjára




- A Bluetooth® szövegdjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, és a Rossmax International Ltd. ezeknek a védjegyeknek a felhasználása licenc alapján történik. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosaiak.

- A vérnyomásmérő Bluetooth® -t használ (Bluetooth® alacsony energiafogyasztású technológia)

- Az Apple és az Apple logó az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatási védjegye.

- A Google Play és a Google Play logó a Google Inc. védjegye.